COMMUNICATIONS

Fall / Automne 2015

VOLUME NUMBER OCTOBER/OCTOBRE

CRHA Communications Communications ACHF

A publication of the Canadian Railroad Historical Association Une publication de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire

110, rue Saint-Pierre Saint-Constant (QC) Canada J5A 1G7

Tel: 450-638-1522 Fax: 450-638-1563

Museum e-mail/courriel du Musée: mfcd@exporail.org

Web site/site Web: www.exporail.org

Secretary/secrétaire:

James.Bouchard@exporail.org

Follow activities organized by Exporail on Facebook, Twitter, Instagram and Pinterest Suivez les activités organisées par Exporail sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest

https://www.facebook.com/Exporail https://twitter.com/Exporail https://instagram.com/exporail qc canada/ https://fr.pinterest.com/exporail/ ISSN 1493-6089

CHRA Communications is included in your CRHA membership

Communications ACHF vous est envoyée comme membre de l'ACHF

Editor: Stephen Wray cpr2850@yahoo.com Rédacteur en chef: **y** @cpr2850

Mise en page:

Gary McMinn Lavout:

Translation: Luc Hamilton Traduction: Gilles Lazure Peter Murphy Contributors: Collaborateurs: Marie-Claude Reid

> Stephen Cheasley Ken Goslett Bill Walker Bruno Cordellier Arthur Clowes Denis Fortier Andrew Panko Ian Smith Mike Westren Glen Migneault

Membership processing/ régisseur des membres: Gérald Bouchard

Editor's Message

CRHA Communication will be published electronically on a regular basis. If you have not made your email address known to us, please forward at your convenience. For those members without access to e-mail, we will continue to make a print copy available to you.

Please feel free to submit any items of interest to CRHA members in "Word" format to cpr2850@yahoo.com. For short communications, consider twitter: @cpr2850. Pictures are acceptable as well however due to email limitation on file size, larger photos likely will have to be sent one at a time or alternatively, feel free to use a service such as dropbox.com and send along the link. Please send clear captions identified by picture number, for each photo.

Stephen Wray – October 2015

Message de l'éditeur

Le bulletin d'informations Communications ACHF sera publié régulièrement sous forme électronique. Si vous ne nous avez pas fait part de votre adresse courriel, s'il vous plaît, veuillez nous la faire parvenir. Une copie imprimée de notre bulletin sera disponible aux membres n'ayant pas d'adresse courriel.

N'hésitez pas à nous soumettre des textes et photos présentant un intérêt pour les membres de l'ACHF. Les textes soumis devront être en format Word et envoyés à cpr2850@yahoo.com. Pour de courts textes, utilisez plutôt Twitter: @cpr2850. Les photographies sont également les bienvenues; cependant, en raison des restrictions imposées sur la taille des fichiers joints dans les courriels, les photos plus grandes devront être envoyées individuellement ou sinon, utilisez un service de partage et de stockage tel que Dropbox.com en nous faisant parvenir les liens. S'il vous plaît, envoyez les légendes de celles-ci clairement identifiées par le numéro de chacune des photos.

Stephen Wray – Octobre 2015

Annual General Meeting (AGM)

The AGM of the CRHA was held at Exporail/The Canadian Railway Museum on Saturday, Sept. 19th, 2015 at 10 AM.

Full details of the meeting including the President's report will be posted to the Association's web site:

www.exporail.org/en/crha/publications/annual-reports

The Financial Statements of the CRHA – March 31, 2015 have been posted to our web site at:

www.exporail.org/en/crha/publications/financialstatements

No internet Access/No Problem - The financial statements and other reports are available by regular mail. Send your request to Gerald Bouchard, Membership Services, at the Exporail address.

Assemblée générale annuelle des membres (AGA)

L'AGA de l'ACHF s'est tenue le samedi 19 septembre 2015, à 10 h, à Exporail, le musée ferroviaire canadien.

Tous les détails de la réunion, y compris le rapport du président, seront affichés sur le site Web de l'Association : http://www.exporail.org/achf/publications/rapportsannuels/.

Les états financiers de l'ACHF en date du 31 mars 2015 ont été publiés sur notre site Web à l'adresse :

http://www.exporail.org/achf/publications/etatsfinanciers

Pas d'accès Internet, pas de problème. Les états financiers ainsi que d'autres rapports sont disponibles par le courrier régulier. Faites parvenir votre demande à Gérald Bouchard des Services aux membres à l'adresse postale d'Exporail.

Canadian Rail

In fiscal 2014 we produced 288 pages (272 pages in 2013) of quality articles on a variety of subjects representing Canadian railway history from coast to

Canadian Rail

Au cours de l'exercice 2014, nous avons réalisé 288 pages (272 pages en 2013) d'articles de qualité sur une variété de sujets représentant l'histoire des chemins de fer du Canada,







coast. This would not have been possible without our dedicated team of:

Douglas N. W. Smith, Co-Editor

Peter Murphy, Co-Editor

Stan Smaill, Photo Gallery

James Taylor, cartographer

John Godfrey, Business Car

Garth Stevenson, English proofreading

David Gawley, English proofreading

Denis Vallieres. French translation

Jean-Maurice Boissard, French translation

Gilles Lazure. French translation

Malcolm-Lewis Richmond, French Translation

Jacques Loiselle. French translation

Luc Hamilton, French translation

Stephen Wray, CRHA Communications

Gerald Bouchard, Membership services and processing

Gary McMinn, Graphic artist service provider

Micheline Vaillancourt, French proofreading service provider

Line Jubinville - Pub Cite, Printing service provider

as well as our many contributors who never let us down including: Ronald S. Ritchie, Ken Goslett, Lorne Perry, Robert Sandusky, James A. Brown, Bill Linley as well as numerous contributors of content material. We would also like to recognize Ms. Josee Vallerand, CRHA Archivist. Over 2269 volunteer hours were spent producing Canadian Rail. Of note is that these are deadline hours, six times a year!

We continued our program of promoting Canadian Rail sales through hobby shops and other outlets. Unfortunately some hobby shops have closed and we saw a decline in non-member sales. We are still selling over 150 copies through this network and we will try to expand this in 2015. This not only helps our revenue, but it also gives the CRHA wider visibility.

It is important that we look at the long term succession of those presently involved with Canadian Rail. It is important that younger members get involved so that the continuation of Canadian Rail can be assured.

d'un océan à l'autre. Cela n'aurait pas été possible sans notre équipe :

Douglas N. W. Smith, corédacteur

Peter Murphy, corédacteur

Stan Smaill, chronique «Photos de Stan»

James Taylor, cartographe

John Godfrey, chronique «Business Car»

Garth Stevenson, réviseur de texte anglais

David Gawley, réviseur de texte anglais

Denis Vallieres, traduction française

Jean-Maurice Boissard, traduction française

Gilles Lazure, traduction française

Malcolm-Lewis Richmond, traduction française

Jacques Loiselle, traduction française

Luc Hamilton, traduction française

Stephen Wray, Communications ACHF

Gerald Bouchard, Services aux membres et traitement des abonnements

Gary McMinn, graphisme

Micheline Vaillancourt, révision de texte français

Line Jubinville - Pub Cite, impression

Nous tenons également à remercier Ronald S. Ritchie, Ken Goslett, Lorne Perry, Robert Sandusky, James A. Brown, Bill Linley, ainsi que de nombreux autres collaborateurs au contenu. Nous voulons également souligner le travail de madame Josee Vallerand, archiviste de l'ACHF. Plus de 2 269 heures ont été consacrées à la production de la revue Canadian Rail. Il est à noter que ces heures ont des heures de tombée qui surviennent six fois l'an.

Nous avons continué notre programme de promotion des ventes de la revue Canadian Rail par l'entremise des magasins de passe-temps et d'autres points de vente. Malheureusement, certains magasins de passe-temps ont fermé et nous avons constaté une baisse des ventes aux non-membres. Nous vendons encore plus de 150 exemplaires à travers ce réseau et nous allons tenter de le développer au cours de 2015. Ce programme contribue non seulement à augmenter nos revenus, mais donne il aussi une plus grande visibilité à l'ACHF.

Il est important que nous nous attardions à la succession à long terme de ceux qui œuvrent présentement à la revue Canadian Rail. Il est primordial que de nouveaux membres s'impliquent au sein de la revue Canadian Rail afin d'en assurer la pérennité.

Membership

Special thanks to Gerald Bouchard who handles the membership function efficiently single handed, during the week, out of the limelight.

A real effort was made to secure new members in 2014. We introduced a new member first year join-up fee of \$ 40 that was available at the Calgary, Ottawa and Montreal train shows, as well as at Exporail on Model Train Weekend.

Our present membership is 876 (875 in 2013/852 in 2012) plus 30 complimentary (28 in 2012)

We are always in need of new members, it is imperative that we continue our membership promotion activities in 2015. If you have any suggestions, please bring them forward. Specifically, all Divisions are requested to promote 'National' membership. This is the first place we should start looking for new members!

Membres

Un merci spécial à Gerald Bouchard, qui administre efficacement et de main de maître la gestion des abonnements pendant la semaine et dans l'ombre.

Un effort remarquable a été fait pour obtenir de nouveaux membres en 2014. Nous avons lancé un tarif d'abonnement à 40 \$ pour les nouveaux membres lors des expositions de trains miniatures de Calgary, Ottawa et Montréal, ainsi qu'au week-end des trains miniatures à Exporail.

Nous avons présentement 876 membres (875 en 2013 et 852 en 2012) et 30 à titre gracieux (28 en 2012)

Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux membres, il est essentiel que nous poursuivions nos activités de recrutement de nouveaux membres en 2015. Si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à nous en faire part. Toutes les divisions sont plus particulièrement invitées à promouvoir l'adhésion «nationale», car ce sont les premiers endroits où nous devrions commencer à recruter de nouveaux membres!





CRHA Communications

Stephen Wray assumed the role of editor of "CRHA Communications" mid-2014. A major goal included getting the publication back on a regular schedule in order to enhance dialogue between members.

In the past fiscal year we managed to put out one issue of Communications (2014-Fall).

For information, we have already produced two issues in fiscal 2015 (Spring and Summer) and the Fall 2015 issue is now under production. A winter issue with December release is also planned. For 2016 your editor will be striving to get Communications out consistently on a quarterly basis.

We are making Communications available electronically to those members that have email and by printed copy to those that do not or have not advised us of their email address. Getting more members to receive the issues electronically will reduce our overhead expenses. In the long run, if the paper edition can be eliminated entirely, it will give us much more flexibility in preparing Communications—more pages, colour photographs, etc.

CRHA Communications would of course be nowhere without contributions! A big thank you to the Divisions for sending along the information on their happenings. It's really great to receive and then circulate the info so that our far-flung communities of members have an idea of what's happening across our vast country. Thanks also to our President, Stephen Cheasley, for regularly submitting information about the CRHA.

Of course all the material in the world is worthless if we can't assemble it into a credible publication. Kudos to Luc Hamilton (translation), Gary McGinn (production), James Bouchard (circulation) and Bruno Cordellier (web) and special thanks to my mentor on the project, Peter Murphy: without their help and guidance it would not be possible to get CRHA Communications out to the members.

Communications ACHF

Stephen Wray a endossé le rôle de rédacteur en chef de «Communications ACHF» depuis le milieu de 2014. L'objectif principal était de publier le bulletin d'information de façon régulière afin d'améliorer le dialogue entre les membres.

Au cours du dernier exercice financier, nous avons réussi à publier un numéro de Communications ACHF (automne 2014).

À titre d'information, nous avons publié deux numéros au cours de l'exercice financier 2015 (printemps et été) et le numéro de l'automne est en production. Un numéro pour l'hiver (publié en décembre) est également prévu. Pour 2016, notre rédacteur en chef s'efforcera de publier de facon constante chaque trimestre.

Le bulletin est disponible électroniquement aux membres qui nous ont transmis leurs adresses de courriel, tandis que des exemplaires papiers sont envoyés aux membres n'ayant pas d'adresse courriel ou qui ne nous l'ont pas fourni. Un plus grand nombre de membres recevant le bulletin par voie électronique nous permettrait de réduire nos frais généraux. À plus long terme, en éliminant les copies papier, nous aurons plus de latitude dans la préparation du bulletin Communication ACHF en ayant plus de pages et de photos couleur, par exemple.

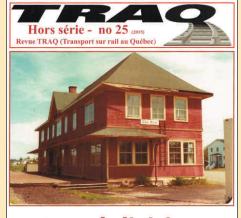
Bien sûr, Communications ACHF ne serait rien sans les précieuses collaborations! Un gros merci aux divisions qui nous font parvenir les informations sur leurs divers événements. C'est vraiment formidable de recevoir et ensuite circuler l'information afin que nos lointaines communautés de membres aient une idée de ce qui se passe dans notre vaste pays. Merci également à notre président, Stephen Cheasley, pour ses soumissions régulières au sujet de l'ACHF.

Bien entendu, tout ce matériel ne vaut rien si nous ne pouvons l'assembler dans une publication digne de ce nom. Félicitations à Luc Hamilton (traduction), Gary McGinn (production), James Bouchard (diffusion) et Bruno Cordellier (web) et un merci tout spécial à mon mentor pour ce projet, Peter Murphy. Sans leurs aides et conseils, il ne serait pas possible d'offrir le bulletin Communications ACHF aux membres.

Division News • Nouvelles des divisions Division Charny

Here's a photo from the last issue of Groupe TRAQ's publication (number 100, July-August 2015). Congratulations to the publishing team on attaining 100 issues – they always make an effort to put out quality articles on railroad articles in the Molière's tongue. They also published an interesting booklet (Special Issue No.25) regarding CN's Glendyne Subdivision between Edmundson, NB and Monk, QC.

I must admit that the Charny Division's «Facebook» page has kept me really busy. I've decided to publish a photo per day from the archives I possess that cover the railway lines near and around Charny... I must say that I'm really impressed by the comments I've received. The railway enthusiasts that write sure know what they are talking about, which in turn allows us to better understand certain railway practices and learn more about the railways and their



La subdivision
Glendyne du CN
Edmundston à Monk

En premier lieu, voici une photo de la dernière publication de la revue du Groupe TRAQ de juillet/août 2015, le numéro 100, illustrant un bel accomplissement de la centième revue TRAQ. Félicitations aux membres de la rédaction qui ont toujours peiné afin de produire une revue de qualité concernant le chemin de fer et ceci dans la langue de Molière. De plus, un numéro hors série No.25, très intéressant, fait mention de la subdivision Glendyne du CN entre Edmundston et Monk!

Cependant, c'est la page «Facebook» de la division Charny de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire qui m'a tenu passablement occupé. En effet j'ai décidé de publier une photo par jour concernant les archives que je possède sur les trains qui circulent sur les lignes tout près de Charny et les lignes adjacentes... Je dois dire que je suis vraiment impressionné par les commentaires que

COMMUNICATIONS • FALL / AUTOMNE 2015







operations. Read members' comments on each of the pictures published! https://www.facebook.com/ACHFCharny/photos stream

I would like to take this opportunity to highlight the fact that I was appointed "honorary member" of the "Société de modélisme ferroviaire de Québec" (SMFQ) a couple of years ago. In fact, along with my good friend Jean-Guy Bernier, both founding members of SMFQ in 1965, we had the honour to cut the 50th anniversary cake of SMFQ on August 1st, 2015; a great event which stands out in my memory. ON that occasion, I also had the opportunity to go for a speeder ride with Louis-François and enjoy seeing Matthieu operate two CN locomotives (numbers 7204 and 221).

j'ai reçus. Les amateurs connaissent l'histoire du chemin de fer dans son ensemble et nous permettent de mieux approfondir «nos connaissances sur le sujet»! Lisez attentivement les commentaires des membres pour c h a c u n e d e s p h o t o s p u b l i é e s! https://www.facebook.com/ACHFCharny/photos stream

Je voudrais profiter de cette occasion afin de souligner le fait que j'ai été nommé «membre honoraire» de la Société de modélisme ferroviaire de Québec, il y a deux ans! En fait, avec mon ami Jean-Guy Bernier, dont nous sommes «membres fondateurs» en 1965 de la SMFQ, nous avons eu le privilège de couper le gâteau anniversaire du 50e anniversaire de la SMFQ le 1er août 2015. Un bel événement qui reste gravé en mémoire et j'ai pu profiter d'un tour de draisine avec Louis-François et également voir circuler les deux locomotives du CN 7204 et 221 avec Matthieu.

ESQUIMALT AND NANAIMO DIVISION

The E&N Division has not been as active planning railway events the past few years due in large part due to recent events surrounding the continued safe operation of E&N trains.

We attended the Coombs Family Days this year with a display that included an outdoor display of a motor car and Hirail truck. It was well received by the Community.

Our big project this year, after approval by Alberni Pacific Railway who have control of the Port Alberni Sub, is to construct a railway siding with back track at our new home in Coombs, BC so we can move our rail equipment from Parksville — a distance of about 4 miles. As part of this project, we

plan to clear the land of brush (which has started) and prep it for ballast. Plans call for the construction of a mini station building at a later date to house our motor cars and historical displays. Catalyst Pulp & Paper in Port Alberni has kindly donated five 85lb turnouts plus ties and rail that we hope to lift in panels and transport to the new siding site. We welcome donations towards the project.

Our Division has also put in a request to Canadian Pacific Railway for the donation of a GP9 locomotive and wide vision caboose to reflect the equipment that served the E&N prior to the CPR terminating operation of its Island railway.

Long term plans are to offer motor car rides from Coombs and eventually to operate a dinner train excursion.

More on the E&N Division at: www.encrha.com

DIVISION ESQUIMALT ET NANAIMO

La division E & N n'a pas été très active dans la planification d'événements ferroviaires au cours des dernières années en bonne partie en raison des récents événements entourant le fonctionnement régulier et sécuritaire des trains de l'E & N.

Nous avons assisté à la journée familiale de Coombs cette année avec une présentation qui comprenait un motolorry et le camion Hi-rail; celle-ci a été bien appréciée par la communauté.

Notre projet majeur cette année est de construire une voie d'évitement et d'une voie de garage à notre nouveau domicile de Coombs, Colombie-Britannique, afin de pouvoir déplacer notre équipement ferroviaire de

Parksville, à une distance d'environ 4 miles (6,4 km). Nous devons cependant attendre les autorisations nécessaires de l'Alberni Pacific Railway qui a le contrôle de la sous-division de Port Alberni. Dans le cadre de ce projet, nous prévoyons de défricher le terrain des broussailles (travail déjà commencé) et le préparer pour le ballast. Les plans prévoient aussi la construction d'une mini-gare à une date ultérieure pour abriter nos motolorrys et les présentoirs historiques. Catalyst Pulp & Paper de Port Alberni nous a gracieusement fait don de cinq aiguillages de 85 lb, ainsi que des dormants et des rails que nous espérons pouvoir transporter vers l'emplacement de notre future voie d'évitement. Nous acceptons tous les dons pour ce projet.

Notre division a également présenté une requête auprès de Canadian Pacific Railway pour le don d'une locomotive GP9 et d'un fourgon de queue à grande visibilité afin de représenter le matériel ayant servi la région d'E & N avant le retrait de service par le CP sur son réseau ferroviaire de l'île.

Les plans à long terme sont d'offrir des balades en motolorry à partir de Coombs et, éventuellement, exploiter un train d'excursion avec repas.

Plus de détails sur la division E & N à : www.encrha.com



Coombs Siding prep work. Travaux préliminaires à la voie d'évitement de Coombs.





KINGSTON DIVISION NEWS

The Division's annual outdoor summer meetings for evenings of train watching were, as usual, well attended. The July meeting at VIA's Napanee station featured 12 trains and the August meeting at Belleville VIA station a total of 10. In addition to the opportunity to see CNR and VIA trains these gatherings allow more time for conversation with fellow members and guests.

Regular meetings resumed in September with a video, shot by one of our members, showing CSX and Amtrak trains on the former New York Central 'Water Level Route' east of Utica, New York.

Preliminary planning has started for the 27th edition of the Division's successful Rail O Rama model train show to be held on March 12th and 13th 2016. Put the dates aside on your calendar!

DIVISION DE KINGSTON

Les sorties en plein air annuelles de la division pour l'observation des trains en soirée ont été, comme à l'habitude, fort courues. La sortie de juillet à la gare VIA de Napanee a mis en vedette 12 trains tandis que la sortie d'août à Belleville en a eu un total de dix. En plus de l'occasion de voir des trains du CN et de VIA, ces rassemblements permettent de jouir de plus de temps pour converser avec les autres membres et les invités.

Les rencontres régulières reprendront en septembre avec la présentation d'une vidéo faite par un de nos membres, montrant des trains de CSX et d'Amtrak sur les voies de l'ancienne «Water Level Route» de la New York Central, à l'est d'Utica, New York.

Les plans préliminaires pour la 27e édition de la populaire exposition de maquettes de trains miniatures, le «Rail O Rama», ont débutés. L'exposition se déroulera les 12 et 13 mars 2106. Réserver ces dates dans votre calendrier!

NIAGARA DIVISION

The Niagara Division's NS&T Plaque Project has been front and centre in our activities this year. Our Division Past President and long time CRHA member Paul Chapman has spearheaded this initiative and we feel it has put the CRHA and the Division 'on the map' in the Niagara Region's historical circles and from the newspaper articles, well beyond that. The plaques commemorate the Niagara, St. Catharines and Toronto Electric Railway that was an interurban line that ran in the area from 1899 through 1959. The first two plaques were installed recently in Thorold and Merritton (St. Catharines) with Mayors, the Regional Chair and Federal MP and Provincial MPPs in attendance. The local Credit Union and a popular local bistro donated space and in the case of the restaurant, snacks and coffee, just for these occasions. We are on line to do another plaque at the north end of the NS&T in Port Dalhousie later this year and then several more, based on funds raised, in Niagara next year.

Our latest (2016) calendar is out with brisk sales and is expected, as with the previous four years of sales, to sell out. 100% of the revenue generated by the calendar sales goes into the NS&T plaque program to further the cause of the CRHA and our Division here in Niagara.

A number of guest speakers have already signed up for our regular meeting presentations and we are looking forward to a stellar year. Our main issue internally this year is to convert as many of our Division members that have not already joined our parent, to become CRHA members as well. Not an easy task, but we are working on it.

As a side note, several of our members including our Board rep (Andy Panko) and our President (Tammy Frakking) will be participating in Rapido's dome car train ride from Toronto to Montreal and their program and product launch on Thanksgiving at ExpoRail. Although details are scarce regarding exactly what will happen, our Division is heavily weighted towards model railroaders as well as railway history buffs, so this event is of considerable interest to us, and we will be watching carefully to see how this unwinds as both rail history and model trains are dear to our hearts.

DIVISION DE NIAGARA

Le projet de plaques NS&T de la division du Niagara a été au premier plan de nos activités cette année. Notre président sortant de la division et membre de l'ACHF depuis nombres d'années, Paul Chapman, a dirigé cette initiative et nous croyons qu'il a mis l'ACHF et la division «sur le radar» des milieux historiques de la région de Niagara et bien au-delà, selon les articles de journaux. Les plaques commémorent le «Niagara, St. Catharines et Toronto Electric Railway» qui était une ligne interurbaine fonctionnant dans la région de 1899 à 1959. Les deux premières plaques ont été installées récemment à Thorold et Merritton (St-Catharines) par les maires, le président du conseil régional et députés fédéraux et provinciaux présents. La coopérative de crédit de la région et un bistro populaire de l'endroit ont fait don de l'espace et le bistro, des collations et du café, spécialement pour cette occasion. Nous sommes en bonne voie pour l'installation d'une autre plaque à l'extrémité nord de la NS & T à Port Dalhousie plus tard cette année, ainsi que plusieurs autres à Niagara l'année prochaine, selon les fonds recueillis.

Notre plus récent calendrier (2016) est disponible et avec ses ventes florissantes notre stock devrait s'épuiser rapidement, comme pour les quatre dernières années. Tous les revenus générés par les ventes de calendrier vont au projet de plaques NS & T et pour faire progresser les intérêts de l'ACHF et notre division ici à Niagara.

Un bon nombre de conférenciers se sont déjà inscrits pour faire des présentations lors de nos rencontres régulières et nous nous attendons avec hâte à une excellente année. Notre principal problème interne cette année est d'inciter le plus grand nombre de nos membres de la division qui n'e sont pas inscrit à notre maison mère, l'ACHF, d'y devenir membre aussi. Ce n'est pas une tâche facile, mais nous y travaillons.

En manchette, plusieurs de nos membres, y compris notre représentant du conseil d'administration (Andy Panko) et notre président (Tammy Frakking) participeront au voyage entre Toronto et Montréal en voiture observatoire de Rapido, pour le lancement de leur programme et produit à Exporail à la fête de l'Action de grâce. Quoique que les détails sont plutôt rares en ce qui concerne exactement ce qui va se passer, notre division ayant un penchant favorable envers les modélistes ferroviaires et les amateurs d'histoire ferroviaire, cet événement est d'un grand intérêt pour nous et nous surveillerons attentivement pour voir comment cela se déroule puisqu'à la fois l'histoire ferroviaire et modèle réduit sont chers à nos cœurs.







PACIFIC COAST DIVISION

The 2015 Norris Adams Memorial Award, recognizing significant contributions to the preservation of British Columbia's railway history, was presented to Douglas Smith of Brockville, Ont. On behalf of the Division, the award was presented to Doug at CRHA's Exporail — the Canadian Railway Museum, St-Constant, QC on October 6th by Stephen Cheasley, President. Canadian Railroad Historical Association.

"Through his research, writing, editing and publishing activities over many decades, Doug Smith has documented a wide range of B.C. railway historical subjects, with an emphasis on passenger rail," said his nominator. Doug's principal contributions have been made through his co-editorship of CRHA's Canadian Rail magazine over 25 years and through Trackside Canada, his publishing venture.

Feature articles in the Summer issue of The Sandhouse, the Division's quarterly journal, covered Part 2 of a detailed story on the building of CPR's road-rail bridge at Hope, B.C., the move of ex-Canadian Forest Products 2-6-2 saddle tank No. 112 to Port Alberni for restoration to operating condition, the first test runs on SkyTrain's future Evergreen Line and the ongoing dispute between CPR and the City of Vancouver over the Arbutus Corridor line through the affluent west side.

The City of Vancouver has filed an application with the Canadian Transportation Commission to support its legal arguments against CPR's intention to re-open the Arbutus Line for car storage. The application cites articles from The Sandhouse and Canadian Rail to support its case.

The perils of preserving railway rolling stock were amply illustrated in a severe windstorm that struck the Greater Vancouver region on August 29th. The trunk of a tree directly beside the Division's ex-CP Rail steel caboose CP 434553 snapped right at the level of the van's roof, coming to rest just beyond the cupola. While making for spectacular photographs,

the incident caused little damage and the debris was soon cleared away by a city work crew, as the caboose is on display at Heritage Square, Coquitlam, a site owned by the municipality.

The autumn's membership meetings at Heritage Square are scheduled for 0 c t o b er 15th and November 19th, starting at 7:15 p.m. An informal Christmas season gettogether will be held on a weekend in early December and the 2016 season will begin with a membership meeting on January 21st.

DIVISION DE LA CÔTE DU PACIFIQUE

Le prix commémoratif Norris Adams 2015, reconnaissant les contributions significatives à la préservation de l'histoire ferroviaire de la Colombie-Britannique, a été présenté à Douglas Smith, de Brockville, en Ontario. Au nom de la division, le prix a été décerné à Doug à Exporail, le Musée ferroviaire canadien de l'ACHF à St-Constant, QC, le 6 octobre par Stephen Cheasley, président de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire.

«Grâce à ses activités de recherche, de rédaction, d'édition et de publication au cours de plusieurs décennies, Doug Smith a documenté un large éventail de sujets historiques sur les chemins de fer de la Colombie-Britannique avec un accent sur le transport ferroviaire de passagers», note l'auteur de la proposition de candidature. Les principales contributions de Doug ont été faites lors de son travail comme corédacteur en chef du magazine Canadian Rail de l'ACHF durant plus de 25 ans et aussi par le biais de Trackside Canada, son entreprise d'édition.

Les articles vedettes du numéro d'été de Sandhouse, la revue trimestrielle de la division, comprenaient la seconde partie de l'histoire détaillée de la construction du pont rail-route du CPR à Hope, en Colombie-Britannique; le déplacement de l'ancienne locomotive-tender à réservoir en selle 2-6-2, numéro 112 de la Canadian Forest Products à Port Alberni pour sa restauration et sa remise en état de fonctionnement; les premiers essais sur la future ligne Evergreen du SkyTrain et le litige en cours entre CPR et la ville de Vancouver au sujet de la ligne du corridor Arbutus circulant dans le cossu quartier ouest.

La ville de Vancouver a déposé une demande auprès de l'Office des transports du Canada afin d'appuyer ses arguments juridiques contre l'intention de CPR de rouvrir la ligne du corridor Arbutus pour le remisage de voitures. La demande fait état d'articles de Sandhouse et de Canadian Rail pour étayer son cas.

Les risques de la préservation de matériel roulant ferroviaire ont été amplement illustrés lors d'une violente tempête de vent qui a frappé la grande région de Vancouver le 29 août. Le tronc d'un arbre planté tout juste à côté du fourgon de queue en acier de la division, l'ex-CP Rail, CP 434553, s'est cassé directement au niveau du toit du fourgon, tombant tout juste devant le poste de vigie. Tout en donnant de spectaculaires photos, l'incident n'a provoqué que peu de dégâts et les débris ont été rapidement déblayés par une équipe de travail de la ville, puisque le fourgon de queue est exposé au Heritage Square à Coquitlam, un site appartenant à la municipalité.

Les rencontres automnales des membres prévues pour les 15 octobre et 19 novembre à 19 h 15 auront lieu au Heritage Square. Une rencontre informelle pour la période de Noël se tiendra lors d'un weekend au début de décembre et la saison 2016 commencera par la rencontre des membres le 21 janvier.



A tree trunk crashed across the roof of the Pacific Coast Division's ex-CP Rail caboose in a severe windstorm on August 29th, but the damage was minor, despite the appearances. (Photo by Ian Smith)

Un tronc d'arbre s'est écrasé sur le toit du fourgon de queue de la division de la côte du Pacifique, ex-CP Rail, lors d'une violente tempête de vent le 29 août. Les dommages sont mineurs, malgré les apparences. (Photo par Ian Smith)





Exporail's Diesel Weekend a major success

Fin de semaine des locomotives diesels-électriques Exporail, un franc succès!



In preparation for the Diesel Weekend even our turntable received a new coat of paint for the event! Notre pont tournant recevant une nouvelle couche de peinture en prévision du week-end diesel!

Photo: Philippe Riopel

On September 12 and 13, 2015 Exporail held a Diesel Weekend event. Unfortunately the weather did not cooperate; but despite this the event was well attended and came off without a hitch. Almost a year in the planning and preparation stage, some 25 volunteers and staff worked to 'pull it off'! Even the turntable received a fresh coat of paint for the event!

Special thanks to volunteers Kevin Robinson and Maxime Boulianne who prepared the locomotives with the help of many other volunteers, also Exporail staff members Nadine Cloutier, Maurice Binette, Bruno Cordellier and Jacques St-Gelais under the direction of Marie-Claude Reid for making the weekend one to remember.

The highlight of the weekend was an 8 unit diesel parade at 11:00 on Saturday. The parade included Roberval & Saguenay 20, an RS-2 which had not been operated in over 20 years. A surprise visitor appeared on the scene in the form of brand new CPR 2282 a GP20C-ECO recently out-shopped from EMD/Progress Rail. This unit was brought in Friday night to join in the weekend festivities.

Dozens of volunteers gave of their time and talent to make Diesel Weekend 2015 a success.

Here are photos, compliments of Ken Goslett (except as noted), of the various historic diesel-electric locomotives that were either operating or on display over the weekend.

Les 12 et 13 septembre 2015, Exporail a tenu son activité thématique «Fin de semaine des locomotives diesels-électriques». Malheureusement, la température n'a pas coopéré, mais, malgré cela, l'évènement a attiré une bonne foule et s'est déroulé sans incident. Suite à près d'un an de planification et de préparation, quelque 25 volontaires et membres du personnel d'administration ont coopéré pour en faire un franc succès. Même le pont tournant a reçu une couche de peinture fraîche à temps pour cet événement!

Des remerciements particuliers vont aux bénévoles Kevin Robinson et Maxime Boulianne qui ont préparé les locomotives avec l'aide de nombreux autres bénévoles, ainsi qu'à Nadine Cloutier, Maurice Binette, Bruno Cordelier et Jacques St-Gelais, des membres du personnel d'Exporail sous la direction de Marie-Claude Reid, qui ont fait de cette fin de semaine un évènement mémorable.

Le fait marquant du weekend fut une parade de huit locomotives dieselsélectriques qui défilèrent, vers 11 h, samedi matin. La no 20 du Roberval & Saguenay, une RS-2, qui n'avait pas roulé depuis plus de 20 ans, fit partie de la parade. Une invitée-surprise sur la scène fut la no 2282 du CP, une GP20C-ECO flambant neuve tout juste sortie des ateliers d'EMD/Progress Rail.Cette unité fut conduite sur place vendredi soir pour se joindre aux festivités de la fin de semaine.

Des dizaines de bénévoles ont donné de leur temps et de leur talent pour faire un grand succès du Weekend Diesel 2015.

Voici des photos, gracieuseté de Ken Goslett (sauf indication contraire), des différentes locomotives diesels-électriques historiques qui étaient soit en marche ou présentées au cours du week-end.







R&S 20 RS-2 (MLW 1949)



CNR 1382 SW1200RS (GMD1960)



VIA 6921 LRC-3 (BBD 1983)













CP 4237 C-424 (MLW 1965) and/et CP 4563 M-630 (MLW 1969)



CP 2282 GP20C-ECO (EMD/PR 2014)



AMT 1311 GP9RM (GMD/CN 1959)











CNR 3684 RS-18 (MLW 1958) was operating but not in the parade because it is located on an isolated piece of track. La CNR 3684 RS-18 (MLW 1958) fonctionnait, mais ne faisait pas partie de la parade, car elle est située sur une section de voie isolée.

And in the Angus Pavilion, not operating but cabs open for visitors.

CNR 77 (ex 7700) (CLC 1929) with line car 15708 at Turcot Yards, June 1947 $\,$

Dans le pavillon Angus, non fonctionnelles mais ouvertes aux visiteurs

La CNR 77 (ex 7700) (CLC 1929) accompagnée de la voiture autopropulsée 15708 dans la cour Turcot, juin 1947 Photo: fonds Toohey



And in the Angus Pavilion, not operating but cabs open for visitors Dans le pavillon Angus, non fonctionnelles mais ouvertes aux visiteurs. CPR 4744 M-640 (MLW 1971)

Photo: Exporail





COMMUNICATIONS • FALL / AUTOMNE 2015



Also newly available for the diesel-electric weekend was CN coach 1554. This car has undergone a significant amount of restoration work such as new wheels and a rebuild of its trucks. Over the last year a team of volunteers had been working hard to complete the interior in time for this weekend. They met their deadline in spectacular style.

The result was that the Sunday train was composed of CN 1382 and CN 1554 for the first time.

Aussi nouvellement disponible pour le week-end des diesels-électriques, la voiture CN 1554. Elle a subi d'importants travaux de restauration, tels que de nouvelles roues et la reconstruction de ses bogies. Au cours de la dernière année, une équipe de bénévoles a travaillé dur pour terminer l'intérieur à temps pour ce week-end. Ils ont respecté leur délai de façon spectaculaire.

Il en a résulté que le train du dimanche était composé pour la première fois de la CN 1382 et de la CN1554.



Photo: Stephen Cheasley

DID YOU KNOW?

Exporail, the Canadian Railway Museum, has a Documentation Centre, which houses over 7000 books and specialized journals on Canada's railways, as well as the Canadian Railroad Historical Association Archives, both located in the Angus Pavilion.

The Centre is open to the public Mondays to Thursdays from 10 AM to 4 PM during the summer season (mid-May to Labour Day) and by appointment with the Archivist during the balance of the year.

The list of the books and journals may be found on line at Exporail.org.

The back-issues of Canadian Rail and predecessor magazines published by the Canadian Railroad Historical Association from 1937 up to two years ago, are on line and maybe accessed at Exporail.org.

SAVIEZ-VOUS?

Exporail, le musée ferroviaire canadien, possède un centre de documentation comprenant plus de 7 000 manuels et journaux spécialisés sur le ferroviaire au Canada. On retrouve également, les archives de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire. Tous deux sont situés à l'intérieur du pavillon Angus.

Le centre de documentation est ouvert au public du lundi au jeudi, de 10 h à 16 h, durant la période estivale (mi-mai à la fête du Travail) et sur rendez-vous auprès de l'archiviste, le restant de l'année.

La liste des livres et revues peut être consultée en ligne à Exporail.org.

Les anciens numéros de la revue Canadian Rail et de ses précurseurs publiés par l'Association canadienne d'histoire ferroviaire depuis 1937 jusqu'aux deux dernières années environ sont aussi disponibles en ligne à Exporail.org.







EXPORAIL NEWS

Here's a list of upcoming events at Exporail

- Railway Ghosts October 17th to November 1st, 2015
- "Tournée MUSÉO littéraire" October 24th Meeting with Sylvie Massicotte at 1:30 pm - Workshop: "Voyager à travers la nouvelle littéraire". (in French)
- Suspect Wanted: The Train Robber November 7th to 15th, 2015
- Railway Christmas November 21st, 2015 to January 3rd, 2016
- Elegant Tea Room December 12th, 2015 to January 3rd, 2016

Temporary exhibitions:

Building the Road to Victory, Canadian Railway Troops, Forgotten Heroes - until November 11th, 2015

Voici les autres événements prévus à l'horaire au cours de l'année :

- Fantômes ferroviaires du 17 octobre au 1 novembre 2015
- Tournée MUSÉO littéraire rencontre avec Sylvie Massicotte le 24 octobre à 13h30 - Atelier : Voyager à travers la nouvelle littéraire.
- Suspect recherché : Le voleur de trains 7 au 15 novembre 2015
- Noël ferroviaire du 21 novembre 2015 au 3 janvier 2016
- Service de thé du 15 décembre 2015 au 3 janvier 2016

Expositions temporaires:

Construire la route de la victoire, les troupes ferroviaires canadiennes, héros oubliés – jusqu'au 11 novembre 2015

The Canadian Railroad Historical Association is a volunteer, membership based, not for profit corporation, founded in 1932 and incorporated in 1941. It owns and operates Exporail, the Canadian Railway Museum in the greater Montreal, Quebec region (www.exporail.org) and publishes Canadian Rail bimonthly. Membership in the Association includes a subscription to Canadian Rail and discounts at Exporail.

L'Association canadienne d'histoire ferroviaire est un organisme sans but lucratif, bénévole, basée sur ses membres, fondée en 1932 et incorporée en 1941. Elle est propriétaire et gère Exporail, le musée ferroviaire canadien dans la grande région de Montréal, Québec, (www.exporail.org) et publie aux deux mois la revue «Canadian Rail». L'adhésion comme membre de l'association inclut un abonnement à «Canadian Rail» et des rabais à Exporail.